

II

(Nelegislativní akty)

MEZINÁRODNÍ DOHODY

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 25. června 2012

o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve Smíšeném výboru EHP ke změně přílohy XIII (Doprava) Dohody o EHP

(2012/341/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2894/94 ze dne 28. listopadu 1994 o některých prováděcích pravidlech k Dohodě o Evropském hospodářském prostoru⁽¹⁾, a zejména na čl. 1 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XIII Dohody o Evropském hospodářském prostoru⁽²⁾ (dále jen „Dohoda o EHP“) byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 90/2011 ze dne 19. července 2011⁽³⁾, kterým bylo do Dohody o EHP začleněno nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 ze dne 24. září 2008 o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství⁽⁴⁾.
- (2) Začleněním nařízení (ES) č. 1008/2008 do Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o letecké dopravě byl mezi Unii a Švýcarskem zaveden stejný režim pro letecké dopravce Švýcarska a Společenství⁽⁵⁾.
- (3) Začleněním nařízení (ES) č. 1008/2008 do Úmluvy o založení Evropského sdružení volného obchodu

(Vaduzská úmluva)⁽⁶⁾ byl mezi Švýcarskem a státy ESVO EHP zaveden rovněž stejný režim pro letecké dopravce Švýcarska a států ESVO EHP.

- (4) Příloha XIII Dohody o EHP by proto měla být změněna tak, aby švýcarským leteckým dopravcům zaručila právo provozovat letecké služby z členského státu Evropské unie do států ESVO EHP a naopak.
- (5) Postoj, který má Unie zaujmout ve Smíšeném výboru EHP, by měl vycházet z přiloženého návrhu rozhodnutí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má Evropská unie zaujmout ve Smíšeném výboru EHP k navrhované změně přílohy XIII (Doprava) Dohody o EHP, vychází z návrhu rozhodnutí Smíšeného výboru EHP připojeného k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 25. června 2012.

Za Radu
předsedkyně
C. ASHTON

⁽¹⁾ Úř. věst. L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ Úř. věst. L 1, 3.1.1994, s. 3.

⁽³⁾ Úř. věst. L 262, 6.10.2011, s. 62.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 293, 31.10.2008, s. 3.

⁽⁵⁾ Rozhodnutí Smíšeného výboru Společenství-Švýcarsko pro leteckou dopravu č. 1/2010 ze dne 7. dubna 2010 (Úř. věst. L 106, 28.4.2010, s. 20).

⁽⁶⁾ Rozhodnutí Rady ESVO č. 1/2012 ze dne 22. března 2012.

NÁVRH

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP č. .../2012

ze dne ...,

kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda o EHP“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XIII Dohody o EHP byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. ... ze dne ... ⁽¹⁾.
- (2) Příloha XIII Dohody o EHP byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 90/2011 ze dne 19. července 2011 ⁽²⁾, kterým bylo do Dohody o EHP začleněno nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 ze dne 24. září 2008 o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství (přepracované znění) ⁽³⁾.
- (3) Cílem smluvních stran je zajistit, aby letečtí dopravci ESVO EHP byli oprávněni provozovat letecké služby z členských států Evropské unie do Švýcarska a naopak.
- (4) Cílem smluvních stran je rovněž zajistit, aby letečtí dopravci Společenství byli oprávněni provozovat letecké služby ze státu ESVO EHP do Švýcarska a naopak.
- (5) Za tímto účelem má Smíšený výbor EHP pod podmínkou vzájemnosti zaručit leteckým dopravcům Švýcarska právo provozovat letecké služby z členských států EU do některého státu ESVO EHP a naopak.
- (6) Příloha XIII Dohody o EHP by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V příloze XIII Dohody o EHP se bod 64a (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008) mění takto:

- 1) Písmeno b) se označuje jako písmeno c).
- 2) Za písmeno a) se doplňuje nové písmeno, které zní:
„b) V článku 15 se doplňuje následující odstavec:

„6. Letečtí dopravci Švýcarska jsou oprávněni provozovat letecké služby z některého členského státu

Evropské unie do států ESVO EHP a naopak za stejných podmínek jako letečtí dopravci Společenství a ESVO EHP. To platí za podmínky, že na jedné straně Společenství a Švýcarsko zaručí leteckým dopravcům ESVO EHP právo provozovat letecké služby z členských států Evropské unie do Švýcarska a naopak a na straně druhé Švýcarsko a státy ESVO EHP zaručí leteckým dopravcům Společenství právo provozovat letecké služby ze Švýcarska do států ESVO EHP a naopak.

Všechna omezení těchto podmínek, která vyplývají ze stávajících dvoustranných nebo vícestranných dohod zavazujících Společenství na jedné straně a státy ESVO EHP na straně druhé, se tímto zrušují.“

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dne ..., pokud Smíšenému výboru EHP byla učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody o EHP (*), nebo dnem vstupu v platnost dohody mezi Evropskou unií a Švýcarskem, která leteckým dopravcům ESVO EHP zaručí právo provozovat letecké služby z členských států Evropské unie do Švýcarska a naopak, na jedné straně, nebo dohody mezi státy ESVO EHP a Švýcarskem, která leteckým dopravcům Společenství zaručí právo provozovat letecké služby ze Švýcarska do států ESVO EHP a naopak, na straně druhé, podle toho, co nastane později.

Článek 3

Předseda Smíšeného výboru EHP oznámí Švýcarsku přijetí tohoto rozhodnutí a případně poslední oznámení učiněné Smíšenému výboru EHP podle čl. 103 odst. 1 Dohody o EHP.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie.

V Bruselu dne

Za Smíšený výbor EHP

předseda nebo předsedkyně

tajmníci
Smíšeného výboru EHP

⁽¹⁾ Úř. věst. L ...

⁽²⁾ Úř. věst. L 262, 6.10.2011, s. 62.

⁽³⁾ Úř. věst. L 293, 31.10.2008, s. 3.

(*) [Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.] [Byly oznámeny ústavní požadavky.]